

External assessment 2023

Stimulus book

Spanish

General instruction

- Work in this book will not be marked.

Stimulus 2

Despacito, poquito, poquito

En 2017 cuando un puertorriqueño y una panameña se juntaron, ninguno tenía ni idea de que harían historia, no solo musical sino lingüísticamente.

Lo que ellos crearon alcanzó el número uno en los rankings de 45 países, convirtiéndose en un éxito mundial.

Su obra se escucha no solo en las discotecas, sino en todos los rincones del planeta ¿Su éxito, preguntas? Sus autores aseguran que se debe a un ‘truco’ que rompe las reglas y que la hace tan pegajosa: una pausa minúscula antes del estribillo.

Además, su vídeo es el más visto en la historia de YouTube de todos los vídeos en español y el quinto más popular en términos de ‘me gusta’ de todos los tiempos, superando a ‘Bailando’ de Enrique Iglesias como el vídeo en idioma español más exitoso en la plataforma.

No se niega la ayuda de un famoso cantante canadiense, quien grabó una

nueva versión y la introdujo a audiencias de habla inglesa, convirtiéndola en el fenómeno viral que es hoy día. Efectivamente, ha sido una de las melodías más populares en el mercado de los Estados Unidos.

Sin embargo, su poder más significativo es posiblemente en términos lingüísticos. Su éxito mundial ha significado la presencia del idioma español en pantallas normalmente dominadas por el inglés, algo que no se debe subestimar.

El hecho de que una composición escrita principalmente en español sea reconocida en todos los rincones del planeta y que sus cantantes sean invitados a participar en ceremonias de los Estados Unidos como los Grammys, es un gran paso para el idioma.

El mundo de habla hispana se complace al saber que existen oportunidades para promover el lenguaje a través de la música.

■

Stimulus 3

Querido diario

Tenerife, domingo 13 de mayo de 2022

Hoy tengo todas las emociones revueltas y muchos pensamientos en la cabeza. Este año escolar ha sido más difícil de lo que esperaba y en septiembre empiezo la universidad y todavía no me lo creo. A pesar de haber vivido un período difícil, me siento orgullosísima de mis logros.

Cuando nos mudamos a las Islas Canarias en 2019, tenía mucho resentimiento hacia mis padres. Jamás me olvidaré el día que mamá entró en mi habitación para anunciarme su gran noticia. Yo tenía quince años y mis planes para el futuro estaban bien encaminados. ¿Cómo iba a imaginarme que todo cambiaría? ¿Cómo podían hacerme esto?

Durante la mudanza me repetía, 'María, lo conseguirás, eres emprendedora, tú lo puedes hacer', un mantra que me repetía una y otra vez y que me ayudó a sobrellevar miedos y a centrarme en mis objetivos.

Hoy, cuando pienso en el pasado, me doy cuenta de que todo fue muy duro: la mudanza, un nuevo colegio, nuevos amigos y un nuevo hogar. En el fondo, siempre esperaba que todo saliera bien. Ponía afirmaciones positivas por todos lados en mi habitación para ayudar a convencerme de que vencería este obstáculo. En retrospectiva, lo que me ayudó a salir adelante fueron los estudios. Me centré en ellos y, gracias a ese esfuerzo, no solo saqué las notas que necesitaba para entrar en la universidad, sino que también conocí a Lola y Alberto, los mejores amigos del universo. ¡Quién hubiera pensado que tendría su apoyo para salir adelante! Tengo mucho que agradecerles.

